



2006年行動醫療團活動紀實

史瓦濟蘭王國 KINGDOM OF SWAZILAND

合作單位：彰化基督教醫院
派遣時間：2006年3月26日至4月5日

聽見呼求的聲音

彰化基督教醫院院長 魏志濤



◆史國的人民平均壽命只有33歲，是全世界壽命值最小的人類。

2006年的3月底及9月初，我兩次前往南非的史瓦濟蘭王國，目的皆為推動醫療援助計畫。彰基透過外交部、國合會、衛生署等專家協助，並直接拜訪史瓦濟蘭國王、史國衛生部、駐史技術團隊等來蒐集資訊，都是為了啟動一個有效能的海外醫療援助計畫。

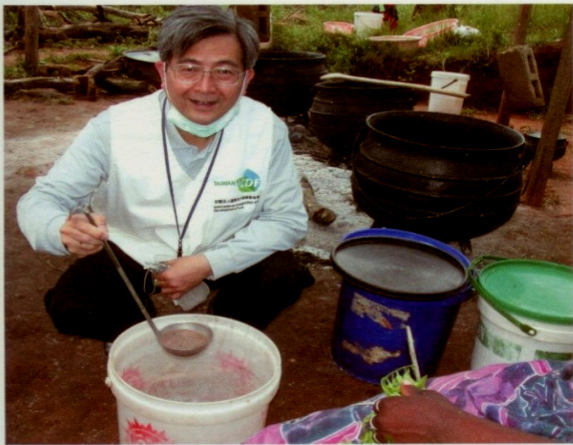
在第一次前往途中，我在飛機上讀到《非洲經濟》(African Economics)月刊裡的一則廣告：「If you are celebrating your 40th birthday this year, book a double room now and we'll pay for you.」(您若要慶祝40歲生日，我們為您提供免費雙人房！)這原本只是史國一家旅館「Royal Swazi SPA Valley」的廣告，不足為奇，但是，當

我想起該國人民的平均壽命只有33歲時，廣告中所提的「40歲」也許就別具意義了——畢竟，40歲對當地人而言，已是長壽的老人家！

史國人民之所以是世界上最短命的人類，主要因為他們有將近4成的人感染愛滋病——這個比例也是全球最高的。因此該國竟有高達15萬名的孤兒亟待救援！這樣的慘狀任誰也無法旁觀。史國人民年平均所得僅有1,116美元，缺水、缺電，雖生產蔗糖，但沒有特殊資源，十分貧窮。在當地服務時，我特地去觀察學校的營養午餐，發現只有加了蔗糖的玉米糊，沒有其他食物。孩子們一個個面無表情，躲著熾熱的豔陽，縮坐在屋簷的陰影裡，用一隻隻乾癟的小手，撈著每天一模



◆魏志濤院長(左)聆聽當地人員解說史國醫療現況。



◆魏志濤院長在史國服務期間，實地觀察學童的營養午餐，而有所感觸。

一樣的午餐，完全沒有用餐的喜悅。我腦海裡浮現出一句話：「早餐，中餐，晚餐。」這是2004年12月間猝死的菲律賓總統參選人波歐，在競選期間針對記者提問「人民最迫切的三大議題為何？」時，他所做的回答。

聖經告訴我們：「若是弟兄或是姊妹，赤身露體，又缺了日用的飲食，你們中間有人對他們說，平平安安地去吧！願你們穿得暖，吃得飽，卻不給他們身體所需用的，這有什麼益處呢？

這樣，信心若沒有行為就是死的。」（〈雅各書〉，第2章，15至17節）

彰基在過去兩年間與巴布亞紐幾內亞國內的維瓦克（Wewak）省之總醫院（General Hospital）建立姊妹醫院，在交流醫療資源與技術上累積了些許經驗。2006年除了持續協助巴國（醫工培訓、建立技術訓練機制）外，也派遣醫療團前往史瓦濟蘭王國，彰基極願能為國際醫療援助，善盡一份心力。

在這些接待與付出的過程中，我見到彰基醫護人員對「人」的重視。不管在國外執行醫療援助，或是在國內代訓友邦醫事人員，皆看到彰基員工除了認真行醫或教導外，連週末假日也不吝奉獻，讓這些外國朋友仿如置身愛的世界。這些令人感動的付出，在在顯明是一條與上帝同行的路。任務雖然艱鉅，但若我們每一個人都可以在別人的需要上找到自己的責任，就像保羅聽見馬其頓的呼聲，那麼我們的世界就會有正面的轉機。不知道你是否已聽見史瓦濟蘭、巴布亞紐幾內亞的呼聲？或是其他翹首等待的需求聲音？

愛的天空下

彰化基督教醫院健康檢查科醫師 吳美鳳



◆此行服務的行程大多安排在史國偏遠地區，途中，當陽光從雲層中灑下光芒時，心中感動難以言喻。

2006年3月27日，我們一行9人，歷經22個小時的飛行與轉機，終於抵達史瓦濟蘭王國，開始醫療分享之旅。診療服務行程大多安排在偏僻地區，有許多時間可以欣賞沿途風光；印象最深刻的是前往Manzini省的Ticantfwini途中，當陽光從

雲層中灑下光芒時，綿延的高原只見放牧的牛羊，心中感動難以言喻。車行許久後，唯一一棟建築之地就是我們即將進駐診療的小學，然而舉目望去，不見炊煙裊裊。我看著眼前求診的民眾，不知他們打從哪裡來？到底走了多久？據說此地是附

近村落的中心點，要不是糧食缺乏，我相信這裡會是奧運馬拉松金牌得主的最佳搖籃。

根據世界衛生組織的資料顯示，史瓦濟蘭在2003年時，嬰兒及5歲以下兒童的死亡率分別為10.5%及15.3%；最主要的死因是腹瀉、急性



◆若有安全的水源、良好的衛生習慣、足夠的營養、健全的照護系統等，史國兒童就可以好好長大。

呼吸道感染、肺結核及瘧疾等感染性疾病。本次求診的小朋友中亦以呼吸道疾病、腸道寄生蟲感染、腹瀉及皮膚化膿性疹等感染性疾病居多。若有安全的水源、良好的衛生習慣、足夠的營養、健全的照護系統等，就可大大減少這些疾病的發生。此外有12%的孩童，外觀呈現顯著營養不良，有13.3%之5歲以下幼兒，體重低於聯合國制訂的年齡體重生長曲線的3%。每當診療時看到營養不良或病容懨懨的小孩，心裡總有許多不捨，眼淚忍不住在眼眶裡打轉，擔心這個小天使會來不及長大。



◆同行伙伴的相互支持，也使這趟醫療旅程更為順利。這是一趟愛的旅行。

骨盆腔發炎是此次婦科門診中很常見的診斷，這和當地性病的高盛行率有關。據估計，史國民眾有1/3以上的愛滋感染率，造成他們平均壽命逐年下降，也產生了很多愛滋孤兒。愛滋病的防治在非洲是一件重要但困難的任務，祈禱上帝保守他們，使他們能覺醒而自我保護，遠離愛滋的威脅。

即使物資缺乏，這個民族仍十分樂觀。一顆牛奶糖就可以化解看診時小朋友對我的畏懼。有一天，一個調皮的小朋友跑來請我給他食物，他說明自己悲慘的家境並告訴我他家裡沒糧食了。另一天，有一位老婦人請我送她一雙鞋。這些事情使我心裡既難過又擔心，難過的是他們嚴重缺乏物資，又擔心他們會習慣依賴別人的給予。

第一次參與海外醫療，彷彿有上帝的祝福，付出些許，卻得到很多。小孩純真的笑容、當地居民友善的態度、同行伙伴的相互支持，使這趟旅程充滿了溫馨而快樂的回憶，這是一趟真正的愛的旅行。

除了心疼還是心疼

彰化基督教醫院藥師 黃淑萍



◆史國是全球愛滋病感染率最高的國家，有高達38.6%的孕婦被檢驗出為帶原者。

「援外醫療」對我而言是一個非常神聖的名詞，總覺得參與其中的人都很偉大，因為那是一件非常辛苦的事。然而在神的指引下，身為兩個孩子的媽，我有幸參與前往史瓦濟蘭進行診療服務的行動醫療團，心情一開始可說忐忑不安。

史瓦濟蘭給我的感覺像是一個純樸的小鎮，天空很藍，空氣很好，沒有高樓大廈，卻是全球愛滋病感染率最高的國家，有高達38.6%的孕婦被檢驗出為愛滋病帶原者。而由於衛生環境不好，寄生蟲感染、疥瘡及皮膚潰爛等為最常見的疾病。人民主要的糧食是玉米，校園裡處處可見小朋友蹲在陰涼的角落裡，手抓著玉米糊，打發一餐。5天的診療服務，著實讓人心疼這些孩子。

此次同行尚有黃以文牧師，因此我們除了給予實質的醫療支援外，也期望能提供心靈上的幫助。在病患等候看診的同時，以文牧師靠著翻譯，一句一句講解經文。當地有60%的人民是基



◆來到一所山上的小學，一群小朋友以帶動唱的方式詠唱聖詩，令人感動莫名、心中歡喜。

督徒，因此唱聖詩用的是史國自己的語言，嘹亮的歌聲響起，觸動了正埋頭調劑的我。雖然聽不懂，但那份感動卻很震撼。在診療服務的第4天，來到一所山上的小學，一群小朋友以帶動唱的方式詠唱聖詩，同樣聽不懂，卻也同樣感動莫名。這所小學真的是孤踞在山丘上，視野所及之處完全不見其他房子，只有一座又一座的高山及叢林。當地也看不到任何交通工具，小朋友全都走路上學，而且有半數的小朋友是赤腳行走。我完全無法想像，颶風下雨的時候，山上一片昏暗，小朋友赤腳冒雨趕路，萬一天空打雷，那該怎麼辦？想到這裡，我的心就會揪成一團，除了心疼還是心疼。



◆小孩無邪的眼神，讓史瓦濟蘭變成一則傳奇。

在這一次服務結束後，大家得到的共識是，我們並非去施捨，也不只是幫助與治療當地居民，反而接受治療與幫助的是我們自己。在史瓦濟蘭的日子，我並沒有非常想念兩個兒子，因為我知道他們很幸福；就算老大不肯多吃飯，他也不會營養不良，就算老二便秘，他隨時就有很好的醫療資源。對照顧兩個兒子，我不再那麼神經質了。回來後，我的心態和生活習慣或多或少也有些改變。而這些改變，史瓦濟蘭的居民並沒有得到好處，受益的是我自己。史瓦濟蘭這個名詞現在對我來說，是一個可以跟孫子，不，是跟曾孫子訴說的曾祖母的故事。